



# PERINGATAN

## Kepatuhan Ekspor



**Peringatan Kepatuhan Ekspor** ini dikirimkan ke semua bisnis yang mempunyai hubungan komersial dengan PPG Industries Inc. atau salah satu anak perusahaan (“PPG”) yang mungkin melibatkan masalah kontrol ekspor. Mohon teruskan Peringatan ini ke semua orang di perusahaan Anda yang pekerjaannya melibatkan ekspor produk PPG.

### Tanggung Jawab Kritis Kontrol Ekspor

Kebijakan *Kepatuhan Perdagangan* PPG di dalam Kode Etik Global-nya yang diperbarui menyatakan....

“Kemampuan PPG untuk mengekspor produk, jasa, teknologi, dan data teknisnya di seluruh dunia adalah suatu keistimewaan yang harus dijaga dengan hati-hati. Kami mewajibkan karyawan kami memahami dan mematuhi semua undang-undang dan peraturan ekspor yang berlaku serta memelihara dan menaati prosedur dan proses internal PPG yang mengatur kepatuhan kita dengan kontrol ekspor yang berlaku. Demikian pula, PPG mensyaratkan kepatuhan oleh karyawannya kepada semua undang-undang dan peraturan pembatasan perdagangan dan pabean, selain persyaratan internal PPG, yang berkaitan dengan impor bahan dan jasa di seluruh dunia.”

Panduan lebih lanjut terkait dengan Kebijakan ini tersedia di bawah “Corporate Ethics” (Etika Korporat) di

Sebagai mitra bisnis PPG, mohon perhatikan tanggung jawab kritis Anda mengenai transaksi seputar ekspor Anda dengan PPG.

Kami mengharapkan Anda untuk:

1. Mematuhi undang-undang dan peraturan sanksi dan kontrol ekspor AS dan lokal. Banyak transaksi yang berlangsung di luar Amerika Serikat masuk ke dalam yurisdiksi AS karena penerapan ekstrateritorialitas undang-undang dan peraturan sanksi dan kontrol ekspor AS. (Rincian tambahan tentang sanksi dan kontrol ekspor AS bisa ditemukan pada situs-situs web berikut: [www.bis.doc.gov](http://www.bis.doc.gov), [www.pmdtc.state.gov](http://www.pmdtc.state.gov) dan [www.treasury.gov](http://www.treasury.gov).)
2. Ketahuilah Kode Etik Global PPG (Kode Etik), khususnya karena kode etik itu berkaitan dengan kepatuhan ekspor. Kutipan **Kebijakan Kepatuhan Perdagangan** dari Kode Etik PPG disediakan di dalam Peringatan ini. Kode Etik lengkap, dalam berbagai bahasa, tersedia secara daring (*online*) di [www.ppg.com](http://www.ppg.com).
3. Laporkan kepada Pejabat Kepala Kepatuhan (CCO) PPG setiap pelanggaran yang dicurigai atau sebenarnya terhadap undang-undang atau peraturan sanksi dan kontrol ekspor AS yang melibatkan barang atau karyawan PPG, sejauh pelaporan yang demikian diizinkan secara hukum di negara Anda. PPG juga mendorong Anda untuk melaporkan pelanggaran yang dicurigai atau sebenarnya terhadap **Kebijakan Kepatuhan Perdagangan** PPG.

Ada tiga cara melaporkan suatu pelanggaran:

- “Nomor siaga” rahasia dan anonim PPG
- Sistem pelaporan daring/*online* PPG
- Surel langsung ke COO PPG (ChiefComplianceOfficer@ppg.com)

Informasi tentang metode pelaporan ini tersedia di [www.ppg.com](http://www.ppg.com).

Baik Nomor siaga maupun sistem pelaporan daring ditinjau oleh CCO PPG. Membalas dendam kepada siapa saja karena membuat laporan beriktikad baik atas pelanggaran yang dicurigai terhadap undang-undang atau **Kebijakan Kepatuhan Perdagangan** kita adalah bertentangan dengan kebijakan PPG. Kami juga berkomitmen terhadap upaya menjaga kerahasiaan dan anonimitas laporan yang demikian, dan mematuhi hukum privasi data yang disyaratkan.

Kelalaian mematuhi undang-undang atau peraturan sanksi dan kontrol ekspor



**PPG Industries**

Bringing innovation to the surface.™

Kantor Pusat Global – One PPG Place, Pittsburgh, PA 15272 - USA



# PERINGATAN

## Kepatuhan Ekspor



[www.ppg.com](http://www.ppg.com). Salinan terjemahan Kode Etik Global tersedia di situs web ini.

atau mendukung PPG di dalam upaya kepatuhan ekspornya dapat berakibat pada diambilnya tindakan yang selayaknya oleh PPG, yang mencakup pemutusan hubungan bisnis kita.

**Hubungi Pejabat Kepala Kepatuhan (CCO) PPG di nomor 412.434.3131 di Amerika Serikat jika ada pertanyaan atau keprihatinan apa pun tentang masalah di atas.**



PPG Industries

Bringing innovation to the surface.™

Kantor Pusat Global – One PPG Place, Pittsburgh, PA 15272 - USA